



2019 柬埔寨啟化道院週年慶暨義診活動（上）

◎ 啟化單位提供

海外樂章序曲

飛向柬埔寨金邊，今年將在啟化道院跨年，就如同去年，猶記得青年道親們不分台灣和柬埔寨，大夥兒同心點著仙女棒迎接新的一年。2019年，柬埔寨啟化道院滿週歲了！

民國 107（2018）年 12 月 30 日，20 人團先行搭機前往東國；31 日，第二批 19 人及醫療團隊 13 人也飛往東國；加上先前魏于竣道務助理已於 12 月 16 日至啟化道院處理各項準備工作，因此參與此次週年慶活動，包含 3 位點傳師共 53 人；此行主要為義診、結緣品發放、辦道、開班成全（已求道的

道親回中堂複習三寶、聽講淺近道義、參加成長班次）。義診團由「基礎忠恕醫療關懷協會」張志誠醫師（衛福部雙和醫院胸腔內科主治醫師）負責。

執行精神要旨

陳昭湘點傳師（執行點傳師）指示陳清山道務助理辦理週年慶活動相關事宜。陳點傳師於籌辦會議提及：「海外道務的開展，首先要感恩 天恩師德、老前人、袁前人、陳前人護佑，黃錫堃總領導點傳師、領導點傳師、點傳師慈悲帶領，以及各位前賢大德的共同參與。活動整體目標：一、透過義診和結緣品發放，敦親睦鄰，

傳播健康與愛，讓東國更美好。二、協助當地人民及道親醫療照護及諮詢。三、度人及開班成全當地道親。其執行精神要旨為：『歡喜承擔、分工合作、扶圓補缺、達成任務』。」

陳點傳師並指示要開行前會議跑流程，期望辦好各項事宜，永續推展道務。31日下午，工作人員全數抵達，即刻與當地道親跑流程及進行各組操演，以冀週年慶活動流程順暢。

統籌團隊運作

義診由陳點傳師負責安排醫師團隊。結緣品發放由孫湘講師負責安排，結緣品經費也有道親慈悲了愿提供。辦道由壇務處林慶平道務助理負責規劃安排。開班成全（包括已求道的道親複習三寶、道義開釋、開班上課等永續經營）由班務處林昭君道務助理負責。行程規劃及人員安排由青推處魏于竣道務助理負責。總務（包括廚務與交通安排）由總務處何金蘭、楊麗滿道務助理負責。場地住宿由陳清山道務助理安排。柬埔寨人員之安排由高靖媚道務助理負責。早在8月起，便開始啟動籌備工作，經過多次會議，安排好各項工作，著實發揮了團隊運作機制。

元旦日週年慶

2019年元旦當日，6：00早獻香，6：30早餐，餐後各項工作就緒；資源共享各單位支援的翻譯人員也陸續抵達，總共約50位。（之後幾日也都有在地翻譯人員到場支援，非常感恩！）海外道務，資源共享，因為翻譯人才而帶動東國道務，這是各單位積極培訓當地人才學習中文多年的成果，可見海外道務開拓，語言之重要性。

8：00，活動正式開始，由李耀和道務助理主持，啟冠負責翻譯。首先由陳點傳師開場祝福：「時間過得真快，記得去年的今天在這裡慶祝啟化道院落成；轉眼一年過去了，感謝村長及所有中培村的好鄰居，護持啟化道院。為了提升中培村新生代的能力，道院舉辦了中文教學，除了學習中文之外，還教導敬天地、禮神明、孝父母等做人做事的道理；讓同學們懂禮儀、愛護生命、注重環保，也希望進而影響到家人。最近將開辦適合成人的學習班，叫做『健康幸福班』，讓中培村成為真正的好地方。今天是啟化道院一週年的生日，藉著這美好的日子舉辦義診，由台灣醫師組成義診團為大家的健康把關；同時也發放結緣品（大米十公斤、醬油兩瓶）。最

重要的是要為尚未求道者開智慧、點光明燈；今、明兩天有難得的好機會，希望大家不要錯失良機！」

週年慶貴賓有中培村培霖村長、前任村長、分區長代表素琳達（音譯）。李道務助理接著說明義診、結緣品發放、求道開智慧等活動的細節。各中文班也準備了慶賀節目：啟化道院表演〈哈囉歌〉及〈三德歌〉、啟化堂中文班表演《弟子規》、天籃堂中文班學生表演〈我們都是一家人〉。

此外，由蔡炳南點傳師頒發啟化道院親民班勤學獎——啟彰、啟蓮、啟昇、啟育、啟冠、啟仙、啟嫻、啟慈、速籃、悅籃。方文華點傳師頒給中華民國僑務委員會舉辦之「中文師資培訓班」結業證書——啟彰、啟妃、啟嫻。勉勵大家再接再厲，前程似錦。9：00，開始義診，場地在二樓；三樓整理場地，接著辦道。

義診醫療團隊

張志誠醫師確立義診之宗旨，以醫療助道為原則，協助當地人民及道親醫療照護及諮詢，做好敦親睦鄰，藉由醫療診治與衛教，提升村民健康照護概念，也能與新道親結緣。醫療不需語言即能溝通，為世界共通語言，



▲ 方文華點傳師頒發中文師資培訓班結業證書。

能幫助當地道親，協助度化更多有緣人，成全已求道道親就近參班。

此次義診內容包括診療與衛教：

1. 西醫師：診查後給予藥物。
2. 牙醫師：牙科醫療保健及洗牙服務。
3. 推拿師：藉由經絡調理，協助提升物理性復健等功用。
4. 護理師：掛號、動線調整、簡單配藥及協助義診進行。
5. 衛教師：教導兒童衛生教育及刷牙知識，並進行團康活動，增進彼此互動，達成深根下一代道苗。

此次義診藥品由醫療團自備。看診人次計：西醫 94 人，牙醫 89 人，推拿 139 人，共約 322 人；衛教宣導約 10 場。

1月2日，醫療團在啟化道院義診結束後，繼續至天一堂夜診。張醫師表示：「感恩點傳師們讓醫療團隊能夠完成第一次海外了愿的里程碑，工作圓滿，也讓牙醫師們有下一次『拔牙之旅』的規劃！」

邀請村民結緣

魏于竣道務助理在活動前就先到東國，提前準備好識別證、兩梯次報到點名單，並處理許多事務性工作——打掃各房間，準備被子及枕頭；與住壇生一同拜訪村長，協調發放邀請函事宜，較遠200戶由村長發送，較近200戶則由啟化道院發送；由村長陪同拜訪分區長，送上邀請函與禮物，以表誠意；準備發放物資（活動兩天共發了329份）。

辦道班務成全

元旦（休假日）辦道226眾；1月2日（上班日）辦道17眾；1月3日辦道6眾；1月4日辦道6眾；1月4日於天籃堂辦道7眾，此行共辦道262眾。

1月2日下午，電訪及分5組由翻譯人員陪同家訪村民，邀約1月4日下午來啟化道院參加聯誼茶會；由

於下午時間，村民多上班、上學，留在家的以婦女居多。家訪時，有一位阿嬤帶2個孫子，一個出生沒多久，一個大一點，放在2張搖床裡，不時須搖著才不會醒來；阿嬤說：「女兒英文很好，上班賣藥很忙，小孩留給我帶。」還有一位阿嬤帶著小孫子說：「女兒到外地去了。我很願意讓孫子來中文班學習，學乖一點，因為外面有吸毒的環境，讓人很不放心。」有的婦女遇到佛日要去賣花，說1月4日不能來。還有一位婦女還算年輕，正洗著衣服，左邊2盆，右邊一堆，籃子裡還有一堆，這樣的景象在台灣已經很久沒看到了，一堆衣服怎麼洗得完！

路邊看到有年輕人坐在機車上，我們也上前去介紹聯誼茶會，且送上簡章，歡迎參加。走著走著，看見有戶人家大門貼著春聯，東國生說這戶人家的祖先是華人，所以還保有祖先流傳下來的習慣。

另有一間商店，有拜「地主神」（又稱地基主），從放在地上的神龕看得出來是華人，生意做得很好。還遇到一位阿嬤很想來茶會，但因有一個殘障的孫子要照顧，沒辦法出門。天下蒼生有種種的環境，為了過生活，

真不容易！如何找到一條道路，不再依然日復一日接受命運的安排，所謂：「命自我作，福自我求，造化之權，繫於一心。」知命、立命、了命，得道、修道的好處，就在於可以改變命運。

1月3日早上，由東國生電訪，並再次分上、下午家訪，邀約村民來參加茶會。東國道親（翻譯組成員）真的很棒，開口與村民互動；後學好奇請教，她說：「最先也不會，看著前輩怎麼做，跟著學習的。」後來拜訪了一位先生，家裡掛的照片有他身著軍裝很威武的神態，他說他以前是將軍，一聽說是將軍，我們立刻舉手向他行軍禮，他也回禮，互相默契地笑著；聊了一下，邀請他來求道，他說要下午5:00才有空，我們說：「好，等你來。」到了5:00，果然看到他騎著摩托車來道院，上天藉著人的開口度化有緣，恭喜這位將軍今天求道了！

1月4日下午3:10，舉辦聯誼茶會及說明課程，來了約150人。陳點傳師慈悲開班：「健康的方式不僅是治療疾病，更要有快樂的心境，幸福是一種心靈的滿足。『健康幸福班』一系列課程，將帶給大家身心靈的健康，預定於1月27日開班。祝福各位家庭圓滿幸福，歡迎踴躍參加。」之



▲ 結緣品發放，敦親睦鄰。

後邀請中培村長致詞，並頒發感謝狀給村長。緊接著藉由影片回顧週年慶活動、義診、結緣品發放，有的人看到了自己的畫面，十分驚喜。江鳳宇學長也帶動養生經絡拳，讓大家動一動。「幸福開智慧」則由高靖媚道務助理講述。

點傳師結班後，大家賦歸，相約下次1月27日「健康幸福班」再見。

揮別再續道程

1月5日回程。此次跨年在柬埔寨！週年慶活動各組分工合作，其中的心得感悟真是所謂：「事不經過，不知道；路沒走過，不明曉。而箇中的滋味點滴在心頭。」海外開荒，柬埔寨啟化道院的道務正在起步，新的一年即將開展，願在大家護持下，闊步向前，邁向新里程！

（續下期）